

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)  
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.  
Fél évre... 12 kor. — Egy óra... 2 kor.  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLÉR:  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

## Tünni kell és áldozni!

Az a nagy erőpróba, melybe ellenségeink gonosz indulata sodort bele bennünket, eltereli figyelmünket a közgazdasági eseményektől. A puskalövések felvillanó fénye csak egy-egy pillanatra világítja meg a hallatlan erőkifejtéssel dolgozó ipart, a fennmaradásért küzdő kereskedelmet. Rendkívüli idöket élünk! Mindenki egyéni, vagy vállalati probléma előtt áll, de az utóbbi esztendő tapasztalatai alapján egyttal mindenkit áthat az a tudat is, hogy háboru nélkül biztos pusztulás lett volna osztályrésztünk. Mert hiszen a közelmúltban tapasztalt rettenetes visszaesés jórészt abból a lelki momentumból fakadt, hogy soha sem élveztük annak a biztonságnak áldásait, mely minden egészséges gazdasági törekvésnek alapjait képezi. Kráter felett élünk és sohasem tudtuk, hogy a kitörő láva melyik pillanatban temeti el fáradságos munkánk szegényes eredményeit.

És a kitörés okvetlenül meg lett volna. Meg lett volna olyankor, amikor a földalatti hatalmak ereje sokkal nagyobb lett volna, mint amilyen ma. A világháboru akkor zudult volna ránk, amikor az orosz véderöreform már megteremtette volna fanyar gyümölcsét, amikor a hároméves szolgálati idő teljes érvényesülése már lényegesen megnövelte volna Franciaország katonai erejét, amikor az angol flottaprogramm keresztülvitele véglegesen megállapította volna a brittek tengeren való szupremáciáját. Igaz, hogy a mi fellépésünk nem eredt ilyen célszerűségi okokból, mert egy orgyilkos me-renylet és annak perfid pártolása nyomta a kezünkbe a kardot, de azért nem kevésbé nyugtat meg az a tudat, hogy az amugy is elkerülhetetlen összeesapás időpontja aránylag szerencsésen van megválasztva.

Előrelátható, hogy a gazdasági csatateret is elesettek fogják borítani és hogy a szörnyű orkán a gyenge és törékeny ágak mellett derékban tör majd ketté életerős fákat is. De a romokból új élet fakad és az eddigi tespedést a gazdasági újjáébredés korszaka fogja felváltani. Ezt várva tünni kell és áldozni. Jusson eszünkbe, hogy a világ legnagyobb iparai és iparvállalatai is kritikus idöket éltek át, melyek próbára tették a vezérek és katonák áldozatkész-ségét.

A német ipar már megmutatta, hogy veszi-teni is tud, ha kell. Mi sokkal, de sokkal gyen-gébbek vagyunk; ezért még nagyobbnak kell lenni a mi áldozatkésztségünknek. Most csak az tesz szolgálatot nemzetének, aki fegyverrel a kezében áll ört a hadi lobogó mellett, de nem-sokára eljön az az idő, mikor csak a gazdasági értékek megmentése absorbeálja majd a mi energiánk legbecsesebb részét. Adja Isten, hogy azok, akik akkor állanak a harc vonalban, bá-t-ran nézzenek szembe a rájuk kimért feladattal, hogy elég erősek legyenek követni a német gaz-dasági élet vezérférfainak példáját, akik el tud-ták némitani saját egyéni érdekeiket akkor, amikor az élet azt parancsolta, hogy az utolsó falat kenyérről is lemondjanak a kezükre bízott intézmények megmentése vagy fejlesztése ér-dekében.

Igy kellene megindulni a magyar gazdasá-

gi élet reneszánszának is. Ma azonban még nincs itt a gazdasági akció ideje. Ma csak em-beri kötelességek vannak, az emberi kötelesség pedig első sorban azt parancsolja, hogy eny-

hitsük a nyomort és a lehetőséghez képest tá-mogassuk azokat, kik hozzánk legközelebb álla-nak: alkalmazottainkat, munkásainkat!

Sugár Ottó.

## Nincs változás nyugaton és keleten.

**Camp de Romains elesett. - Az újabb harcok még eldöntetlenek. - A franciák megsértették a fehér lobogót. - Poincaré Londonba utazott. - Hétszázötvenegy milliós hadisarc. - Luxemburgot már kárpótolják a németek.**

A hadműveletek nyugaton lankadatlan erővel folynak, de az újabb harcok még nem érettek meg a döntésre és a hadiszin-téren nincs nagyobb változás. Verduntól délre elesett Camp de Romains záróerőd és itt a német csapatok megkezdték a Maason való átkelést. Egyébként azonban még vál-tozatlan a helyzet, bár minden jel arra vall, hogy a németek a legnagyobb erőfeszítéssel igyekezzenek döntő esatába kényszeríteni az ellenséges hadakat.

Francia forrás szerint 751 milliót tesz ki a németek által belga és francia városokra kivetett hadisarcok összege. Ezzel szem-ben azonban a németek is megkezdték azok-nak a károknak a megtérítését, melyeket át- vonulásuk alkalmával Luxemburgban okoz-tak. Milyen fájó szívvel gondolhatnak ma a megalázott belgák arra, hogy ők is hason-ló elbánásban részesülhettek volna Német-ország részéről, ha nem hallgattak volna a francia és angol csábításra és nem viselked-tek volna oly perfidül a szabad átvonulást kérő németekkel szemben.

Mai távirataink a következők:

**A SZERBEK HATVANEZER EMBERT VESZTETTEK.**

BUDAPEST, szept. 26. Egy Szófiá-ban élő magyar bankhivatalnok azt írja egyik budapesti barátjának, hogy a nisi bolgár konzul értesítése szerint a szerbek a legutóbbi harcokban halottakban, sebesül-tekben és hadifoglyokban hatvanezer em-bert vesztek. Ezzel szemben a mi csapa-taink vesztesége nagyon csekély.

**HAZASSÁGOK KATONAI ENGEDELY NÉLKÜL.**

BECS, szept. 26. (M. T. I. Cenzurázva.) A hadi szolgálatra behívott tartalékosok és póttartalékosok házasság esetén katonai engedély nélkül léphetnek házasságra.

**TOLSZTOJ UNOKAÖCCSE HADI-FOGOLY.**

PRAGA, szept. 26. A mladaí fogolytá-borba kétszáz orosz hadifogoly érkezett. Köztük van Tolsztoj unokaöccse, a 20 éves Tolsztoj Michaljev is, aki a komarovi csa-tában esett fogságba.

**AZ AMERIKAI KÖZVELEMÉNY FEL-VILÁGOSÍTÁSA.**

BOROSZLO, szept. 26. (M. T. I.) A külügyminisztérium Kühnemann itteni egyetemi filozófiai tanárt Amerikába küld-te a közvélemény felvilágosítására. Kühne-manna annakidején mint esereprofesszor működött Amerikában, ahol lelkesen ünne-pelték.

**GARASNIN FIA ELESETT.**

SZOFIA, szept. 26. Garasnin szerb állam-férfi fia, Voleszláv, a legutóbbi harcokban el-esett.

**EGY KATONAORVOS ÉSZLELETEI.**

KRAKO, szept. 26. (M. T. I. Cenzurázva.) A Napzod című lap közli egy katonáorvos el-be-szélését. Szerinte az orosz sebesülések száma a mieinket négyszeresen túlhaladja. Elmondja to-vábbá, hogy a fardalmak katonáinkat érzéket-lenné teszik és megfigyelték, hogy a kipihent katonák jobban érzik a sebesülés fájdalmait, mint a kimerültek.

## A francia harctérről.

BERLIN, szept. 26. (M. T. I.) A nagy főhadiszállásról jelentették tegnap esti 9 órakor: A hadműveletek folytatása szélső jobbszárnyunkon újabb ütközetekre vezetett, melyek még eldöntetlenek. A harc vonal közepén, eltekintve mindkét félnek egyes támadásaitól, ma semmi sem történt. Mint előző napoknál, a németek ma elesett *Camp de Romains* mellett. Egy bajor ezred kitűzte az erődre a német lobogót. Csapatunk itt átkeltek a Maason, egyébként sem nyugaton, sem keleten nincs változás.

BERLIN, szept. 26. (M. T. I.) A franciák a fehér zászló durva megsértésével fogságba vettek három német tisztet, akik automobilon közeledtek, hogy a várost megadásra felszólítsák. Az elfogott tiszteket arra kényszerítették, hogy gyalog masírozzanak Páris felé.

### ANGOL AVIATIKUSOK KÖLN FELETT.

LONDON, szept. 26. (M. T. I. Cenzurázva.) A Morningpost levelezője írja a német határról: Egy brit aviatikus csoport a határra tolt előrsíig hatolt, azután Köln felett elszállt, bombát azonban nem dobtak le, mel' attól tartottak, hogy a németekhez vagy magukhoz sértenekek meg. Düsseldorf fölött a ködben a bombákat, melyek közül néhány nem robbant fel, de a léghajós tüzet látott felesapni.

### ZEPPELIN LÉGHAJÓ OSTENDE FELETT.

OSTENDE, szept. 26. (M. T. I. Cenzurázva.) Egy Zeppelin léghajó három bombát dobott le tegnap a városra, melyek azonban nem okoztak kárt.

### POINCARÉ LONDONBAN.

MILANO, szept. 26. (M. T. I. Cenzurázva.) Francia lapok jelentése szerint Poincaré köztársasági elnök Viviani miniszterelnök és Briand miniszter kíséretében Londonba utazott, hogy ott a vezető angol államférfiakkal tanácskozzanak.

### KÁRTÉRÍTÉS LUXEMBURGNAK.

BERLIN, szept. 26. (M. T. I.) A németek megkezdték Luxemburgban az átvonulásuk által okozott károk megtérítését és egyelőre előlegképen négyszázezer márkát bocsátottak a hatóságok rendelkezésére.

### HÉTSZÁZÖTVENEGY MILLIÓ HADISARC.

GENF, szept. 26. (M. T. I.) Francia közlések szerint a németek eddig 751 millió márká hadisarcot vetettek ki az elfoglalt belga és francia városokra, mely összegnek eddig a tízedrészre folyt be.

### ÜZENETEK A LEVEGŐBŐL.

BERLIN, szept. 26. Egy német tiszti pilóta, aki már több ízben merészen elrepült Oroszország belső területei fölé, egyik felderítő repülése alkalmával több levelet és röpiratot dobott le az orosz katonai táborokba. Egyik levelet közvetlenül Rennenkampff tábornokhoz intézte, ez a levél így szólt:

Rennenkampff tábornoknak! Excellenciád-  
nak tudomására hozzuk, hogy az orosz hadsereg, mely ártatlan községek népjegellenesen porráégetett és ezek lakosságát lemészárolta, minden jogaimat elvesztett ahhoz, hogy kiméletesen bánjunk el vele. A meggyilkoltak vére az ön fejére száll.

Egy másik röpcédula az orosz katonákhoz volt intézve és a következőket tartalmazta:

Orosz katonák! Eltitkolják előttetek a valóságot. A ti orosz Narew-hadseregetek meg van verve, háromszáz ágyutokat elvettük, 93.000 emberetek fogoly és köztük vannak a 13. és 15. hadtestek parancsnokló tábornokai. A foglyul ejtett oroszok nem akarnak Oroszországba visszatérni. Belgium meg van hódítva. Csapatunk Páris előtt állanak és vissza van verve az egész francia hadsereg.

### NÓTÁKKAL VERBUVÁLNAK AZ ANGOLOK.

BERLIN, szept. 26. (M. T. I.) Angliában verbuválási célokból minden fonográfba egy új dalt helyeznek, mely így kezdődik: „A királynak és hazádnak szüksége

van rád!” Azonkívül sok ezer vándordalost küldenek szét az országba, hogy ezt a dalt mindenütt énekeljék.

### ELPUSZTULT NORVÉG HAJÓ.

LONDON, szept. 26. (M. T. I. Cenzurázva.) A Hesvik norvég gőzös aknába ütközött és levegőbe röpült. A gépész és a többi életüket veszítették.

### A TERMÉNYÁRAK LIMITÁLÁSA.

BERLIN, szept. 26. (M. T. I.) A kereskedelmi kamara elhatározta, hogy az élelmiszerüzso-ra meggátlására kérelmezni fogja a kormánytól a buza, rozs és árpa árának hatalmas limitálását.

### ANGOL HAZUGSÁG.

BUDAPEST, szept. 26. (M. T. I. Cenzurázva.) Egyes londoni lapoknak az a híre, hogy Przemysl két erődje elesett volna, természetesen nem egyéb, mint pusztá koholmány.

### AZ OLASZ KIRÁLY BALESETE.

ROMA, szept. 26. (M. T. I. Cenzurázva.) A király, aki a napokban lováról leest, és lábát megsértette, már jobban van. Tegnap részt vett a katonai gyakorlaton.

### KÉSNEK AZ ANATÓLIAI REFORMOK

ROTTERDAM, szept. 26. (M. T. I.) Westeneek hollandi főtiszt, akit a porta az anatóliai reformok keresztülvitelére szerződtetett, visszatért a hazájába, mert a porta a mostani háborus viszonyok közt nem hajtja végre a reformokat.

### ÜTKÖZET CIRENAJKABAN.

MILANO, szept. 26. A Corriere della Serának jelentik Bengaziból 24-iki kelettel: Latini ezredes tegnap két benzülöttekből álló zászlóaljjal, több mint két zászlóalj gyalogossal, egy hegyi üteggel és más kisebb lovas és gyalogcsapatokkal megtámadta Sloutától délre a felkelőcsapatokat, amelyek rendes sorokban és ütegekkel felszerelve vették fel a harcot az olaszokkal. A felkelők heves ellenállását sikerült bajonetrohammal megtörni. A csapatok 6 kilométernyire előnyomultak, később azonban vízhiány miatt visszahúzódtak Sloutába. A visszavonulás több mint két óráig tartott, mert utközben kisebb csoportok támadását kellett visszaverni. Olasz részről egy tiszt meghalt, három közlegény megsebesült, a benzülött csapatokból pedig negyvenketten sebesültek meg. A felkelők megszámlált halottainak száma 128.

### Építésszek és Szerelők figyelmébe!

Kovácsolt Gáz- és Vizvezetési csövek, fekete és cinkeztet, nagyválasztéku raktár. Összeszekötőkendők, Olmosövek, Gőz- és Vizarmaturák, Fürdőszoba és Closetberendezések.

„STANDARD“ MŰSZAKI KERESKEDELMI R.-T.-NÁL

Adria Palota, Riva Szápary Telefon 3-43.

## HIREK.

— **A monarkia fegyvereinek győzelméért.** Értesítjük azokat, akik a holnapi körmeneten részt szándékoznak venni, hogy a felvonulás alatt csak a papság fog énekelni. A résztvenni szándékozó hölgyek felkértenek, hogy a Scarpa-téren, a pénzügyigazgatóság épülete előtt gyülekezzenek. A körmenet alkalmából befolyó adományokat két egyenlő részben felosztják a Vörös Kereszt és a munkanélküliek családjai között.

— **A városi közegészségügyi bizottság** holnap délben ülést tart, amelyen a járványok esetleges behurcolása ellen teendő óvintézkedéseket fogja megtárgyalni.

— **Hatszáz sebesült érkezett Fiuméba.** Ma reggeli öt órakor egy negyven kocsiból álló sebesültszállító vonat érkezett a fiumei állomásra. A vonatot a szávamelletti Bród állomásról indult el és 609 sebesült katonát hozott, akik legnagyobb részét a szerbek ellen vívott legutóbbi harcokban kapták sebeit. A sebesültek mind a legénység és altisztek sorából kerültek ki, alig két-három súlyosabb sebesült van köztük, a többiek sérülése könnyebb természetű. A vonatot a kivándorlóház előtt állott meg és órák hosszat tartott az egészségügyi vizsgálat, amit most a Szerbiában dühöngő kolerajárványra való tekintettel minden egyes sebesültön a legnagyobb alaposággal hajtottak végre. Valamennyi most érkezett sebesült a kivándorlóházban marad, de azokat, akiknek sérülése egészen könnyű természetű, nemsokára tovább fogják küldeni. Arra nézve is folynak tárgyalások, hogy körülbelül száz sebesültet Abbáziában helyezzenek el. A kivándorlóházban — ahol most több mint 1100 sebesült van elhelyezve — nagyon élénk élet uralkodik.

— **Susák fejlesztése.** A napokban susáki küldöttség járt Zágrábban, hogy a horvát kormányt a tervezett lyceum és a járványkórház megépítése, valamint az utcák rendezése tárgyában hozott határozatoknak megnyerje. A deputáció útja — mint értesülünk — sikerrel járt.

— **A hangversenyegyesület a hadbavonultak családtagjaiért.** Holnap délelőtt háromnegyed tizenkettőkor lesz a Fiumei Hangverseny Egyesület közgyűlése, amelyen afelett fognak határozni, hogy miképpen vegye ki részét az egyesület a hadbavonultak családtagjainak segélyezésére megindult akcióból.

— **Óvintézkedések a pestis ellen.** A m. kir. tengerészeti hatóság valamennyi alárendelt révhatárhoz és révközeghez, valamint a martinichizai tengeri veszteglő intézethez a következő körrendeletet intézte: Megállapítván, hogy Smyrnában a pestis fellépett, nevezett kikötőből Fiuméba vagy a magyar-horvát tengerpart valamely kikötőjébe érkező hajókkal szemben a Párisban kötött nemzetközi egyezmény becikelyezéséről szóló 1909. évi XXI. törvényeknek ezen hatóság 1910. évi január hó 21-én 179. sz. alatt kelt rendeletével közzétett határozmányai alkalmazandók.

— **Postásaink a Vörös Kereszt javára.** A fiumei postások csendben, szinte észrevétlenül nagyszerű buzgólkodást fejtenek ki a Vörös Kereszt javára és akciójuk már eddig is oly nagy eredménnyel járt, hogy nem hagyhatjuk tovább megemlékezés nélkül ezt a nemes akciót. Több mint 20.000 darab Vörös Kereszt bélyeget és 1000 levelező-lapot adtak el a buzgó postások és postáskisasszonyok két nap alatt, ami egymagában közel ötszáz koronát jövedel-

mezett a Vörös Kereszt javára. A postás és távirtda hölgyei eddig 150 hósapkát és 200 eszklóvédőt készítettek a katonák számára, azonkívül házról-házra küldve a levélhordókat, óriási mennyiségű fehérneműt gyűjtöttek össze a sebesültek számára, amit azután szorgos kézzel megfoltoztak és rendbehoztak és tegnap négy teljes autorakományra való fehérneműt szállítottak be a Vörös Kereszthez. A derék gyűjtők felkértek bennünket, hogy fejezzük ki köszönetüket a közönségnek, mely őket adományaival támogatta. Mi azonban azt hisszük, hogy a közönség köszönetét kell inkább előtűnk kifejeznünk azért a nagyszerű buzgólkodásért, melyet a derék postások kifejtettek a hadbavonultak és a sebesültek javára.

— **Hol vannak a „Báthory“ gőzös tisztjei?** Az elsüllyesztett Báthory Adria gőzös sorsa ma már egészen tisztázva van és megállapítást nyert az is, hogy a gőzös tisztjeit a dorchesteri fogolytáborban helyezték el az angolok. A gőzös legénységét elkülönítették a tisztektől és egy másik fogolytáborban őrzik. Erre az ügyre vonatkozólag egy bécsi lap érdekes levelet kapott egyik berlini olvasójától, aki többek közt a következőket írta:

— Alighogy visszatértem az angol hadifogságból, amikor a Lokalanzeigerben budapesti táviratot olvastam a Báthoryról. A gőzös személyzetéből öt tisztet a plymouthi tengerészeti fogházban találtam, ahonnan nemsokára megérkezésem után a dorchesteri Prisoner Champ fogolytáborba vitték őket. A személyzet többi részét a tisztektől elkülönítették s nem tudják, hová vitték őket. A Báthory hajó kapitánya határozottan állítja, hogy a franciák részéről salvus conductust kapott, amit még az angol konzul is ellenjegyzett. Mindezek ellenére a hajót mindjárt elindulása után lefoglalták és elsüllyesztették. Az egész személyzet tehát fogságban van s a tiszték címe: Dorchester, Prisoner Champ. Holland közvetítéssel érintkezésbe léphetnek velük hozzátartozóik. Én magam is hat hétig fogoly voltam. A holland kormány sürgetésére bocsátottak szabadon, mert azok közé tartozom, akik a holland Tuhanzia és Zelandria gőzösökön utaztak. Feltűnő módon azonban ezek közül is öt osztrák-magyar utast, köztük Witt katonatisztet és Neumann magyar állampolgárt, nem bocsátottak szabadon.

— **A „Borsa“ kávéház mai, szombati operette-műsora:** 1. Lehár „Cigányszerem“ induló. 2. Millöcker: Részlet a „Koldusdiák“-ból. 3. Strauss „Denevér“, nyitány. 4. Lehár: Éva keringő. 5. Stolz: Bécsi dal. 6. Strauss „Cigánybáró“. 7. Chopin „Nocturnó“. 8. Kálmán: Keringő a „Cigányprimás“-ból. 9. Eysler: Részlet az „Ibolyafaló“-ból. 10. Eysler: Bortal a „Neve-tő férj“-ből. 11. Ziehrer: Keringő. 12. Petrás: Operettegyveleg. 13. Fall „Puppenmaedel“ keringő. 14. Ascher: Hoheit tanz Walzer. — A vasárnapi operette-műsora: 1. Wagner Niebelung-induló. 2. Meyerbeer „Proféta.“ Koronázási induló. 3. Thomas: „Raimond“ Nyitány. 4. Delibes: Keringő. 5. Verdi: „Troubadour“. Ábránd. 6. Smetana: „Az eladott menyasszony“. 7. Sarasate: Cigányjáték. Hegedűszóló. 8. Wagner: Lohengrin-ábránd. 9. Offenbach: Barcarola „Hoffmann meséi“-ből. 10. Hamm: Tanhaeuser emlékek. 11. Hubay: Hegedűszóló „A cremonai hegedű“-ből. 12. Schreiner: Ábránd. 13. Induló. Belépődíj nincs. Kezdeté 8 órakor.

— **Mi van a cápa gyomrában.** Arbanban tegnap kifogtak egy cápát, amelynek gyomrában néhány cipőt és emberi esontokat találtak. Valószínű, hogy a cápa, amely négy méternél hosszabb, a „Baron Gautsch“ vizbefultjain lakmározott.

— **Abbazia vendégei.** Abbaziába a múlt hét folyamán a következő vendégek érkeztek: Kalmár Imre Pozsony, Royal; Szabó Dezső Pozsony, Offiz. K.; Sonnenschein Bernát Miskolc, Tomasic; Alberti Leo Budapest, Szilágyi Géza Budapest, Quarnero; Gawecki Marian Krakó,

Szembek Augusta grófnő Krakó, Roguyski R. Kasimir Krakó, Augusta; Török Arthur Temesvár, Abbazia; Cindric Róza Ogulin, Abbazia 212.; Beseda Teréz Pozsony, Volosca 281.; Jelonek Vilim Argenu, Abbazia; Prosen Karolina Beszterce, Volosca 189.; Nahazewska Mária Grodek, Abbazia 273.

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia“ nyomdájában.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó-vállalat (Murai Jenő.)

Az  
idegen-  
saison

**kimaradása miatt**

az összes raktáron levő  
**nyári árúkat**  
rendkívül olcsó áron  
adjuk el!

Crepp mille-fleur à  
60 fillér.

Cotton-laine, mos-  
ható színekben à  
40 fillér.

Máquiset mille-fleur  
à 50 fillér.

Batist - blúzok, me-  
lyek azelőtt 10-  
12 koronába ke-  
rültek, 4.—, 5.—  
és 6.— koronáért.

**Weiss M.**  
**Fiume**  
CORSO 11 szám

ADAKOZZUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

## Ujjonnan érkezett

Bluzok garantált állandó színekben K 1.30  
 Reform ruhák állandó színekben K 5.90  
 Modern szabású szövet aljak K 5.80

### Nagy választék

Gyermekruha újdonságokban K 1.50  
 Fehér piké kabátok remek kidolgozás K 6.90  
 Legújabb divatu gyermeksapkák selyem- és  
 csipkéből a legalacsonyabb árakon.

### Harisnya különlegességek

Legújabb divatu színes harisnyák 56 fillér  
 Újdonság börtánzatu keztyűkben p. 70 fl.

### Férfi és női fehérneműek.

nagy választékban hallatlanul olcsó árakon  
**kizárólag**

### „AL BUON PREZZO“

divatáru kereskedésében

**BERKOVIC B.**

Piazza Kobler. Abbazia-mozival szemben.

## Uj nagy butorraktár

Via Galileo Galilei N.º 2 a Dániel mölővel szemben.

Nagy raktár fényezett butorokban, egyes darabokban is valamint fényezett és matt butorokból álló szobaberendezésekben, közepes árak mellett.

Vasbutorok, ablakredőnyök különlegesség fényezett székekben. Mindennemű kárpitosmunkák, javítások is elvégeztetnek.

### Alacsony árak.

Az n. é közönség pártfogásába ajánlja magát.

**Tomisich Ignác.**

A görzsi asztalos- zútkoarcium- és a Mirkovics-cég volt ügynöke.

## FÉNYES mint a tükör, lesz a parkett, ha „SPLENDORE“

fénymázt használunk! Egy nagy üveg ára **K. 1.20.** Ezen legújabb találmányu parkettfénymáz gyorsan terjedt el minden nagyobb városban, mert olcsó és használata legegyszerűbb.

Kapható: **CAPUDI M.** drogheriajában, **Fiume**, riva Marco Polo 2. szám.

## Hödl M. épület- és műlakatos

via G. Fabris 3, Telefon 16-47.



Vasszerkezeteket és rácsokat készít, házi telefont és csengőket bevezet, kerékpárokat és varrógépeket javít, mindennemű lakatos munkák vállalat

**gyorsan, jól és olcsón!**



**Farakttár.** Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelemben; asztalosok ácsok, esztergályosok, árboc-, és evező készítőik és kádárok részére; hajó, épület s egyéb célokra; fenyő, luc-, jávor-, tölgy, jegenye-, hárs-, dió-, cseresznye- stb. fák; továbbá bükkfa. nyers és gőzölt állapotban. Ajánlom cégemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe.

Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra, **Pavlović Drag., Fiume, Fakivitel, Iroda és raktár: Delta. Telefon 381 Sürgőnycim: Pavlović**

## APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és mindennap:

:: Kezdeté pontosan este fél 9 órakor. ::  
 Nagy művész-esték a szerződötet elsősorangu attrakciók és Burg Henrik kómikus felléptével.

Előadás után kedélyes együttlét előadásokkal és parkettáncal.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

## „Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyire vasuti állomástól.

Kitünő konyha és árnyas kert.  
 Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos

**Ederer-Burger Gyula.**

Velence Szt. Márktér  
**Ortes Rosa és Tsa.**

kávéháza és cukrászdája.

A legelőkelőbb társaság és az idegenek találkozó helye.

— Estéknént zenehangverseny. —



NŐI KALAP-GYAR  
 FIUME.

Piazza Dante és Via Lod. Kossuth sarkán, I. em. értesíti a hölgyközönséget, hogy saját gyártmányu őszi és téli újdonságai megérkeztek. Régi filc és velourkalapok formázása a legújabb fazon szerint. Az ország minden nagyobb városában fiókok! **OLCSÓ GYÁRI SZABOTT ÁR!**

**ADAKOZZUNK**

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

## „KANTRIDAI“ fürdő vendéglőt

Kert a tengerparton.

A világhírű Ujvidéki Énekes és Zeneegylet hangversenye!

Fedett helyiség rossz időjárásakor! Kifogástalan kiszolgálásról s szolid árakról biztosít **Csurda Adolf, vendéglős.**

**ÉKSZEREK** arany, ezüst, drágakévek, gyűrűk, karperecek, fülbevalók,  
**ÓRÁK** inga- fali- és zsebórák, lánczok, Schlafhausen, Omega, Zenit, gyártmányok

— **Javítások-Átalakítások** —

telkiismeretesen, pontosan, olcsón:  
**SIMICZEK L., Fiume, Corso 6.**

Hatóságilag engedélyezett  
**NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL FELÜLVIZSGÁLO ÉS REKLAMÁLO IRODA.**  
**FIUME, Via Petőfi 2. (Telefon 18-10)**  
 mindennemű vasuti fuvarleveleket díjtalanul felülvizsgál, minden e szakmába vágó ügyekben felvilágosítással szolgál. Megbízható transzport információk!

**Minden a kihordás vagy a szétküldés körül felmerülő panaszt telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.**

## Richter cipői legelegánsabbak és a legjobbak

**RICHTER FERENC** cipésmester **Fiume Corso 37, Abbazia Reichstrasse 39.**